

RT-A/H 0264÷03169

65 kW÷171 kW

Roof top a singola pannellatura con compressori scroll e ventilatori plug-fan

Roof top with single panelling, scroll compressors and plug-fans



VERSIONI

RT-A/H
RT-A/H/MIX
RT-A/H/ECO

Pompa di calore reversibile

Pompa di calore reversibile con Free Cooling a 2 serrande

Pompa di calore reversibile con Free Cooling a 3 serrande

VERSIONS

RT-A/H
RT-A/H/MIX
RT-A/H/ECO

Reversible heat pump

Reversible heat pump with 2-damper Free cooling

Reversible heat pump with 3-damper Free cooling

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Compressori. Scroll, ermetici, con spia livello olio. Sono dotati di protezione termica incorporata e di resistenza carter ove il costruttore lo preveda, e sono montati su supporti antivibranti in gomma.
- Microprocessore per la gestione automatica dell'unità.
- Condensatore. Costituito da una batteria alettata con tubi in rame ed alette in alluminio.
- Evaporatore. Costituito da una batteria alettata con tubi in rame ed alette in alluminio.
- Sistema di controllo e di regolazione a microprocessore.
- Ventilatori sezione motocondensante. Di tipo assiale direttamente accoppiati a motori trifase a rotore esterno. Una rete di protezione antinfortunistica è posta sull'uscita dell'aria.
- Ventilatori sezione trattamento e ripresa aria:
- Ventilatori di Mandata di tipo Plug-Fan a pale rovesce ad alta efficienza energetica con motore a rotore esterno e regolazione elettronica della velocità per adattarsi facilmente alle caratteristiche dell'impianto.
- Ventilatori di Ripresa di tipo Plug-Fan a pale rovesce ad alta efficienza energetica con motore a rotore esterno e regolazione elettronica della velocità per adattarsi facilmente alle caratteristiche dell'impianto (solo per versioni ECO).
- Sezione trattamento aria Versione base. Include: ventilatore di mandata di tipo Plug-Fan a pale rovesce, banco filtri piani a celle pieghettate con Efficienza G4 e batteria di scambio termico, con tubi in rame ed alette di alluminio, posta su un'apposita vaschetta di raccolta condensa in acciaio inox.
- Sezione trattamento aria Versione MIX. Oltre ai componenti della versione base, include: due serrande in alluminio a profilo alare, motorizzate da servomotori con ritorno a molla.
- Sezione trattamento aria Versione ECO. Oltre ai componenti della versione base, include: ventilatore di ripresa di tipo Plug-Fan a pale rovesce e serrande in alluminio a profilo alare, motorizzate.
- Espulsione, ricircolo e rinnovo dell'aria sono gestiti tramite il microprocessore presente sull'unità base.

TECHNICAL FEATURES

- Compressors. Scroll with oil sight glass. They are furnished with an internal overheat protection and crankcase, installed on rubber shock absorbers.
- Microprocessor for automatic control of the unit.
- Condenser. Copper tube and aluminum finned coil.
- Evaporator. Made up from a finned coil with copper pipes and aluminium fins.
- Managing system and microprocessor regulation.
- Conditioning section fans. Axial-type coupled directly to three-phase motors with external rotor. An accident-prevention protection mesh is positioned on the air outlet.
- Return air and conditioning section fans:
- Plug-Fan Flow Fans with high energy efficient reverse blades with external rotor motor and electronic speed adjustment for easy adaptation to plant features.
- Plug-Fan Return Fans with high energy efficient reverse blades with external rotor motor and electronic speed adjustment for easy adaptation to plant features (EC versions only).
- Description of Basic version air conditioning section. Includes: Plug-Fan flow fan with reverse blades, folded cell flat filters bench with G4 efficiency and heat exchange coil, with copper pipes and aluminium fins, positioned on a relevant stainless steel condensate drip tray.
- Description of MIX version air conditioning section. As well as the basic version components it also includes: two aluminium shutters with wing-shaped section, motorised by servo-motors with spring return.
- Description of ECO version air conditioning section. As well as the basic version components it also includes: Plug-Fan return fan with reverse blades and aluminium shutters with wing-shaped section, motorised. Expulsion, circulation and fresh air are managed by the microprocessor on the base unit.

RT-A/H

0264

0273

0284

0295

RT-A/H

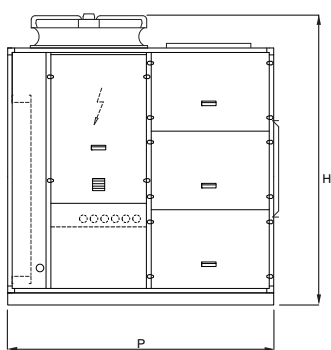
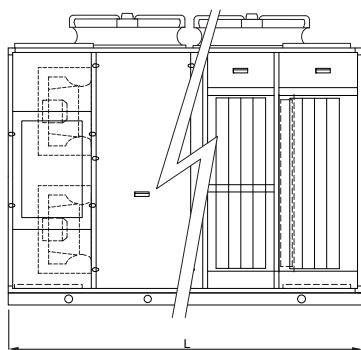
(1) Pot. frigorifera / Cooling capacity / Puis. refroidis	kW	64,9	73,8	85,6	96,8	Kälteleistung / P. frigorifica / Capacitate de racire (1)
(1) (3) Pot. assorbita / Absorbed power / Puis. absorbée	kW	20,9	24,2	27,2	30,8	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Putere absorbita (1) (3)
(2) Pot. termica / Heating capacity / Puis. chauffage	kW	62,9	71,1	81,2	92,9	Wärmeleistung / Pot. calorifica / Capacitate de incalzire (2)
(2) (3) Pot. assorbita / Absorbed power / Puis. absorbée	kW	18,6	21,7	25,2	28,1	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Putere absorbita (2) (3)
Sezione trattamento aria / Air treatment section / Section traitement air				Verflüssigungsektion / Sección tratamiento aire / Sec. detratate a aerului		
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	2,50	2,78	3,34	3,61	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa	220				Ext. Pressung / Prevalência útil / Presiune utila pompa / (*)
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	2	2	2	2	Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Filtri / Filters / Filtre	G4					Filter / Filtros / Filtre
Sezione ripresa aria / Air intake section / Section reprise air				Luftansaug Sektion / Sección de entrada aire / Sectiune aspiratie aer		
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	2,00	2,22	2,67	2,89	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa	100				Ext. Pressung / Prevalência útil / Presiune utila pompa / (*)
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	2				Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Sezione motocondensante / Condensing section / Section condensant				Luftbehandlungsektion / Sección trato aire / Sectiune condensare		
Compressori / Compressors / Compresseurs	n°	2	2	2	2	Verdichter / Compresores / Compresoare
Circ. frigoriferi / Refrigerant circuits / Circ. frigorifique	n°	1				Kältekreislauf / Circ. frigoríficos / Circuite frigorifice
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	4,7	4,7	6,9	6,7	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Gradini di parzializz. / Capacity steps / Degrés de découpage	n°	2	2	2	2	Drosselungsstufen / Grados de parcializ. / Grade de partializare
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	1	1	2	2	Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V/Ph/Hz	400 / 3 / 50				Elektrische Einspeisung / Alimentación / Alimentare
Corr. max funz. / Max Running current / Cour. refr.	A	190	165	188	201	Strom Kühlfunktion / Corr. max función / Curent max in funct
Corr. max spunto / Max inrush current / Cour. cha.	A	53	56	65	69	Strom Heizfunktion / Corr.máx. arranque / Curent max la pornire
(4) Pressione sonora / Sound pressure / Pres. sonore	dB(A)	56,5	56,5	60,5	60,5	Schalldruckpegel / Rumorosidade / Nivel de zgomot (4)
Batteria ad acqua calda / Hot water coil / Batterie eau chaude				Warmwasser Wärmetauscher / Batería agua caliente / Batterie apa calda		
(5) Resa termica / Heating capacity / Rendement thermique	kW	65,4	68,6	74,9	78,9	Wärmeleistung / Eficiencia térmica / Cap. incalzire (5)
Portata acqua / Water flow / Débit d'eau	l/s	1,56	1,64	1,79	1,89	Kaltwassermenge / Caudal de agua / Debit de apa
Batteria elettrica / Electric heating / Batterie électrique				Elektrischer Wärmetauscher / Batería eléctrica / Debit de apa		
Pot. termica / Heating capacity / Puis. chauffage	kW	21	27	27	27	Wärmeleistung / Pot. calorifica / Capacitate de incalzire
Corr. max funz. / Max Running current / Cour. refr.	A	30	39	39	39	Strom Kühlfunktion / Corr. max función / Curent max in funct.
Peso di trasporto / Transport weight / Poids de transport				Transportgewicht / Peso de transporte / Greutate transport		
STD	kg	1280	1315	1370	1380	STD
MIX	kg	1320	1350	1395	1415	MIX
EC	kg	1370	1400	1445	1465	EC

- (1)Temp. aria ingresso evaporatore 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aria esterna 35 °C;
 (2)Temp. aria ingresso condensatore 20 °C; aria esterna 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3)Esclusa la potenza assorbita dai ventilatori plug-fan.
 (4) Livello medio di pressione sonora rilevato in campo libero ad 1 m dall'unità (Q=2) secondo ISO 3744.
 (5)Temperatura aria ingresso 20 °C; temperatura acqua 70 / 60 °C.
- (1)Temp. eau entrée évaporateur 27 °C b.s. 19 °C b.h.; température air 35 °C;
 (2)Temp. air entrée condenseur 20 °C; température air 7 °C b.s./6 °C b.h.
 (3)Exclue la puissance absorbée par les ventilateurs plug-fan.
 (4)Niveau de pression sonore relevé dans un champ libre à 1 m de l'unité (Q=2) selon ISO 3744.
 (5)Température air entrée 20 °C; température eau 70 / 60 °C.

- (1)Temperatura aire ingreso evaporador 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aire externo 35 °C;
 (2)Temperatura aire ingreso condensador 20 °C; aire externo 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3)Exclusión de la potencia absorbida por los ventiladores plug-fan.
 (4)Nivel de presión sonora medido en campo libre a 1 m de la unidad (Q=2) según ISO 3744.
 (5)Temperatura aire ingreso 20 °C; temperatura agua 70 / 60 °C.

- (1)Evaporator inlet air temperature 27 °C d.b. 19 °C w.b.; air temperature 35 °C;
 (2)Condensator inlet air temperature 20 °C; air temperature 7 °C d.b./6 °C w.b.
 (3)Excluded the power absorbed by plug-fan.
 (4) Sound pressure level measured in free field conditions at 1 m from the unit (Q=2) according to ISO 3744.
 (5)Inlet air temperature 20 °C; water temperature 70 / 60 °C;
- (1)Verdampfer eintritt Wassertemperatur 27 °C t.T. 19 °C t.F.; Umgebungstemp. 35 °C;
 (2)Verflüssiger eintritt Umgebungstemp. 20 °C; Umgebungstemperatur 7 °C t.T./6 °C t.F.
 (3)Leistungsaufnahme der plug-fan ausgeschlossen.
 (4)Schalldruckpegel in freiem Feld 1 m von der Einheit (Q=2) gemäß ISO 3744.
 (5)Eintrittstemperatur Luft 20 °C; Wassere temperatur 70 / 60 °C

- (1) Temperatura aerului de intrare in evapo-rator 27 °C b.s. 19 °C b.u.; temperatura exteriora 35 °C;
 (2) Temperatura aerului de intrare in conden-sator 20 °C; temperatura exteriora 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3) Exclusa puterea absorbita de ventilatoarele tip Plug-fan.
 (4) Temperatura aerului de intrare 20 °C; temperatura apei de intrare 70°C; temperatura apei la iesire 60 °C.
 (5) Nivel mediu de zgomot masurat in camp liber la 1 m de unitate si conform ISO 3744.



RT-A/H		0264	0273	0284	0295	02109	03126	03145	03169
L mm	STD	2930	2930	2930	2930	2930	2930	3930	3930
P mm	STD	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
H mm	STD	2370	2370	2370	2370	2370	2370	2370	2370

RT-A/H

02109 03126 03145 03169

RT-A/H

(1) Pot. frigorifera / Cooling capacity / Puis. refroidis	kW	111	128	147	171	Kälteleistung / P. frigorifica / Capacitate de racire (1)
(1) (3) Pot. assorbita / Absorbed power / Puis. absorbée	kW	35,4	41,1	45,9	54,1	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Putere absorbita (1) (3)
(2) Pot. termica / Heating capacity / Puis. chauffage	kW	107	123	142	162	Wärmeleistung / Pot. calorifica / Capacitate de incalzire (2)
(2) (3) Pot. assorbita / Absorbed power / Puis. absorbée	kW	31,0	38,1	42,6	50,1	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Putere absorbita (2) (3)
Sezione trattamento aria / Air treatment section / Section traitement air						Verflüssigungsektion / Sección tratamiento aire / Sec. detratate a aerului
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	4,44	4,44	5,83	6,67	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa	220				Ext. Pressung / Prevalência útil / Presiune utila pompa / (*)
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	2	2	2	2	Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Filtri / Filters / Filtre		G4				Filter / Filtros / Filtre
Sezione ripresa aria / Air intake section / Section reprise air						Luftansaug Sektion / Sección de entrada aire / Sectiune aspiratie aer
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	3,55	3,55	4,72	5,33	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa	100				Ext. Pressung / Prevalência útil / Presiune utila pompa / (*)
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	2				Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Sezione motocondensante / Condensing section / Section condensant						Luftbehandlungsektion / Sección trato aire / Sectiune condensare
Compressori / Compressors / Compresseurs	n°	2	3	3	3	Verdichter / Compresores / Compresoare
Circ. frigoriferi / Refrigerant circuits / Circ. frigorifique	n°	1				Kältekreislauf / Circ. frigoríficos / Circuite frigorifice
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	7,7	9,7	11,4	15,7	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Gradini di parzializz. / Capacity steps / Degrés de découpage	n°	2	3	3	3	Drosselungsstufen / Grados de parcializ. / Grade de partializare
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	2	2	2	3	Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V/Ph/Hz	400 / 3 / 50				Elektrische Einspeisung / Alimentación / Alimentare
Corr. max funz. / Max Running current / Cour. refr.	A	208	215	242	260	Strom Kühlfunktion / Corr. max función / Curent max in funct
Corr. max spunto / Max inrush current / Cour. cha.	A	79	91	110	131	Strom Heizfunktion / Corr.máx. arranque / Curent max la pornire
(4) Pressione sonora / Sound pressure / Pres. sonore	dB(A)	60,5	60,5	61,5	61,5	Schalldruckpegel / Rumorosidade / Nivel de zgomot (4)
Batteria ad acqua calda / Hot water coil / Batterie eau chaude						Warmwasser Wärmetauscher / Batería agua caliente / Batterie apa calda
(5) Resa termica / Heating capacity / Rendement thermique	kW	84,9	84,9	103,1	109,9	Wärmeleistung / Eficiencia térmica / Cap. incalzire (5)
Portata acqua / Water flow / Débit d'eau	l/s	2,03	2,03	2,46	2,62	Kaltwassermenge / Caudal de agua / Debit de apa
Batteria elettrica / Electric heating / Batterie électrique						Elektrischer Wärmetauscher / Batería eléctrica / Debit de apa
Pot. termica / Heating capacity / Puis. chauffage	kW	40	40	40	48	Wärmeleistung / Pot. calorifica / Capacitate de incalzire
Corr. max funz. / Max Running current / Cour. refr.	A	59	59	59	69	Strom Kühlfunktion / Corr. max función / Curent max in funct.
Peso di trasporto / Transport weight / Poids de transport						Transportgewicht / Peso de transporte / Greutate transport
STD	kg	1475	1570	1920	2020	STD
MIX	kg	1515	1610	1940	2060	MIX
EC	kg	1565	1660	1990	2110	EC

- (1)Temp. aria ingresso evaporatore 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aria esterna 35 °C;
 (2)Temp. aria ingresso condensatore 20 °C; aria esterna 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3)Esclusa la potenza assorbita dai ventilatori plug-fan.
 (4) Livello medio di pressione sonora rilevato in campo libero ad 1 m dall'unità (Q=2) secondo ISO 3744
 (5)Temperatura aria ingresso 20 °C; temperatura acqua 70 / 60 °C.

- (1)Temp. eau entrée évaporateur 27 °C b.s. 19 °C b.h.; température air 35 °C;
 (2)Temp. air entrée condenseur 20 °C; température air 7 °C b.s./6 °C b.h.
 (3)Exclue la puissance absorbée par les ventilateurs plug-fan.
 (4)Niveau de pression sonore relevé dans un champ libre à 1 m de l'unité (Q=2) selon ISO 3744.
 (5)Température air entrée 20 °C; Température eau 70 / 60 °C.

- (1)Temperatura aire ingreso evaporador 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aire externo 35 °C;
 (2)Temperatura aire ingreso condensador 20 °C; aire externo 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3)Exclusión de la potencia absorbida por los ventiladores plug-fan.
 (4)Nivel de presión sonora medido en campo libre a 1 m de la unidad (Q=2) según ISO 3744.
 (5)Temperatura aire ingreso 20 °C; temperatura agua 70 / 60 °C.

- (1)Evaporator inlet air temperature 27 °C d.b. 19 °C w.b.; air temperature 35 °C;
 (2)Condensator inlet air temperature 20 °C; air temperature 7 °C db/6 °C w.b.
 (3)Excluded the power absorbed by plug-fan.
 (4) Sound pressure level measured in free field conditions at 1 m from the unit (Q=2) according to ISO 3744.
 (5)Inlet air temperature 20 °C; water temperature 70 / 60 °C;

- (1)Verdampfer eintritt Wassertemperatur 27 °C t.T. 19 °C t.T.; Umgebungstemp. 35 °C;
 (2)Verflüssiger eintritt Umgebungstemp. 20 °C; Umgebungstemperatur 7 °C t.T./6 °C t.T.
 (3)Leistungsaufnahme der plug-fan ausgeschlossen.
 (4)Schalldruckpegel in freiem Feld 1 m von der Einheit (Q=2) gemäß ISO 3744.
 (5)Eintrittstemperatur Luft 20 °C; Wassere temperatur 70 / 60 °C

- (1) Temperatura aerului de intrare in evapo-rator 27 °C b.s. 19 °C b.u.; temperatura exteriora 35 °C;
 (2) Temperatura aerului de intrare in conden-sator 20 °C; temperatura exteriora 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3) Exclusa puterea absorbita de ventilatoarele tip Plug-fan.
 (4) Temperatura aerului de intrare 20 °C; temperatura apei de intrare 70°C; temperatura apei la iesire 60 °C.
 (5) Nivel mediu de zgomot masurat in camp liber la 1 m de unitate si conform ISO 3744.

ACCESSORI MONTATI IN FABBRICA

IM	Interruttori magnetotermici
SL	Silenziamento unità
CT	Controllo condensazione fino a 0 °C
CC	Controllo condensazione fino a -20° C
FTF6	Filtro piano con efficienza F6
FTF7	Filtro piano con efficienza F7
FTF8	Filtro piano con efficienza F8
RF	Rubinetti circuito frigorifero
WS2	Batteria riscaldamento ad acqua
EH	Batteria riscaldamento a resistenza elettrica
CH	Controllo entalpico (solo versione RT-A/H/ECO)
EX	Serranda ripresa aria esterna (solo versione RT-A/H)
AT	Dispositivo di autoregolazione della portata
SQ	Sonda qualità aria
PF	Pressostato differenziale controllo filtri
CP	Contatti puliti (ciascuno)

ACCESSORI FORNITI SEPARATAMENTE

MN	Manometri alta/bassa pressione
CS	Cuffie di protezione serrande
CR	Pannello comandi remoto
IS	Interfaccia seriale RS 485
RP	Reti protezione batterie
AG	Antivibranti in gomma

FACTORY FITTED ACCESSORIES

IM	Magnetothermal switches
SL	Unit silencement
CT	Condensation control of 0 °C
CC	Condensation control of -20° C
FTF6	Flat filter with F6 efficiency
FTF7	Flat filter with F7 efficiency
FTF8	Flat filter with F8 efficiency
RF	Cooling circuit cocks
WS2	2-row water heating coil
EH	Heating coil with electric resistance
CH	Enthalpy control (RT-A/H/ECO versions only)
EX	External air return shutter (RT-A/H versions only)
AT	Automatic self regulation flow device
SQ	Air quality sensor
PF	Filters control differential pressure switch
CP	Potential free contacts (each)

LOOSE ACCESSORIES

MN	High and low pressure gauges
CS	Shutter protection caps
CR	Remote control panel
IS	RS 485 serial interface
RP	Coil protection guards
AG	Rubber vibration dampers

Roof top a doppia pannellatura con compressori scroll
Roof top with double panels, scroll compressors



VERSIONI BASE

RT-AD Solo raffrescamento
RT-AD/H Pompa di calore reversibile

BASIC VERSIONS

RT-AD Cooling only
RT-AD/H Reversible heat pump

VERSIONI SEZIONE TRATTAMENTO ARIA

RT-AD/MIX Solo raffreddamento con camera di miscela.
RT-AD/H/MIX Pompa di calore reversibile con camera di miscela.
RT-AD/ECO1 Solo freddo con economizzatore.
RT-AD/H/ECO1 Pompa di calore reversibile con economizzatore.
RT-AD/ECO/REC-FX2 Solo freddo con economizzatore e recuperatore di calore a flussi incrociati.
RT-AD/H/ECO/REC-FX2 Pompa di calore reversibile con economizzatore e recuperatore di calore a flussi incrociati.

SEZIONI AGGIUNTIVE

UMI Sezione con predisposizione per umidificatore
UMI/EN Umidificatore di vapore ad elettrodi immersi
F/CD Generatore d'aria calda con bruciatore a gas modulante a condensazione. Camera di combustione in acciaio inox.

COMPLEMENTARY SECTIONS

UMI Section with preparation for humidifier.
UMI/EN Humidifier with immersed electrodes
F/CD Condensation endothermic hot air generator. The condensation furnace in stainless steel and premixed gas burner.

AIR HANDLING SECTION VERSIONS

RT-AD/MIX Cooling only with mixing box.
RT-AD/H/MIX Reversible heat pump with mixing box.
RT-AD/ECO1 Cooling only with economizer.
RT-AD/H/ECO1 Reversible heat pump with economizer.
RT-AD/ECO/REC-FX2 Cooling only with economizer and cross flow heat recovery.
RT-AD/H/ECO/REC-FX2 Reversible heat pump with economizer and cross flow heat recovery.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Struttura. Realizzata con profili in lega di alluminio estruso uniti tramite giunti a 3 vie. I pannelli del tipo sandwich di spessore 50 mm sono in lamiera preverniciata; la tenuta stagna è garantita da guarnizioni di battuta dotate di memoria di forma per una perfetta tenuta anche dopo ripetute rimozioni. L'unione delle sezioni avviene tramite staffe coniche di assemblaggio.
- Sistema di controllo e di regolazione a microprocessore. Espulsione, ricircolo e rinnovo dell'aria sono gestiti tramite il microprocessore presente sull'unità base.
- Sezione base. Include: ventilatore di mandata centrifugo con motore elettrico completo di trasmissione regolabile, banco filtri piani a celle pieghettate e batteria di scambio termico, con tubi in rame ed alette di alluminio, posta su un'apposita vaschetta di raccolta condensa in acciaio inox.

TECHNICAL FEATURES

- Structure. The assembling of the base to the frame is of dual support and grants the walking on the base panels installation. 50 mm thick sandwich panels are made of prepainted steel sheet; water proofing is granted by gaskets having shape memory for perfect seal up even after repeated removals.
- Managing system and microprocessor regulation.
- Basic section. Centrifugal supply fan with electrical motor complete of adjustable transmission mounted on elastic supports, flat filters with pleated cells; heat exchanger coil with copper pipes and aluminium fins placed on the stainless steel moisture drain pan.

(1) Gestisce tramite microprocessore l'espulsione, il ricircolo, il rinnovo dell'aria e la modalità free cooling e free heating. Le regolazioni della versione ECO sono gestite automaticamente sia in modalità free-cooling che free-heating.

(2) Recuperatore statico in alluminio con vasca raccolta condensa, filtri piani ispezionabili e serrande con servomotori a ritorno a molla. Regolazione inclusa.

(1) It manages through microprocessor the expulsion, the return, the renovation of the air and the modality free cooling and free heating.

(2) Static recovery device made of aluminium with moisture drain pan, flat filters inspect and dampers with return spring servomotors. Unit control is included.

RT-AD

0257 0265 0276 0286 0297 03111

RT-AD

(1) Pot. frigorifera / Cooling capacity / Puis. frigorifique	kW	57,9	65,8	77,6	87,4	98,6	113	Kühlleistung / Pot. frigorifica / Capacitate de racire (1)
(1) Pot. assorbita / Power input / Puiss. absorbée	kW	19,4	21,8	24,0	26,2	30,8	37,8	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Putere absorbita (1)
(2) Pot. calorifica / Heating capacity / Puis. calorifique	kW	60,2	67,2	76,8	88,6	101	115	Heizleistung / Pot. calorifica / Capacitate de incalzire (2)
(2) Pot. assorbita / Power input / Puiss. absorbée	kW	16,8	17,9	20,2	22,8	25,2	32,2	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Putere absorbita (2)
Sezione trattamento aria / Air treatment section / Section traitement air						Verflüssigungsektion / Sección tratamiento aire / Sectiune de tratare aer		
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	2,67	3,30	4,05	4,05	4,84	5,49	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	1						Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa	250						Ext. Pressung / Prevalência útil / Presiune utila pompa / (*)
Filtri / Filters / Filtre		G4						Filter / Filtros / Filtre
Sezione ripresa aria / Air intake section / Section reprise air						Luftansaug Sektion / Sección de entrada aire / Sectiune aspiratie aer		
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	2,67	3,30	4,05	4,05	4,84	5,49	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa	100						Ext. Pressung / Prevalência útil / Presiune utila pompa / (*)
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	1						Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Sezione motocondensante / Condensing section / Section groupe condensant						Luftbehandlungsektion / Sección de trato aire / Sectiune de condensare		
Compressori / Compressors / Compresseurs	n°	2	2	2	2	2	3	Verdichter / Compresores / Compresoare
Circ. frigoriferi / Refrigerant circuits / Circ. frigorifique	n°	1	1	1	1	1	1	Kältekreislauf / Circ. frigorificos / Circuit frigorific
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	6,9	7,1	6,9	6,7	6,7	9,8	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Gradini di parzializz. / Capacity steps / Degrés de découpage	n°	2	2	2	2	2	3	Drosselung. / Grados de parcializ. / Grade de partializare
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	2	2	2	2	2	2	Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V/Ph/Hz	400 / 3 / 50						Elektrische Einspeisung / Alimentación / Alimentare
Corr. max funz. / Max Running current / Cour. refr.	A	50	53	63	67	76	94	Strom Kühlfunktion / Corr. max función / Curent max in funct.
Corr. max spunto / Max inrush current / Cour. cha.	A	173	175	186	199	243	218	Strom Heizfunktion / Corr.máx. arranque / Curent max la pornire
(4) Pressione sonora / Sound pressure / Pres. sonore	dB(A)	58,5	58,5	58,5	58,5	58,5	59,5	Schalldruckpegel / Rumorosidade / Nivel de zgomot (4)
Batteria ad acqua calda / Hot water coil / Batterie eau chaude								Warmwasser Wärmetauscher / Batería a agua caliente / Baterie apa calda
(5) Resa termica / Heating capacity / Rendement thermique	kW	85	100	125	125	150	175	Wärmeleistung / Eficiencia térmica / Capacitate de incalzire (5)
Portata acqua / Water flow / Débit d'eau	l/s	2,03	2,39	2,99	2,99	3,58	4,18	Kaltwassermenge / Caudal de agua / Debit de apa
Batteria elettrica / Electric heating / Batterie électrique								Elektrischer Wärmetauscher / Batería eléctrica / Batería eléctrica
Pot. termica / Heating capacity / Puis. chauffage	kW	15	21	27	27	27	41	Wärmeleistung / Pot. calorifica / Capacitate de incalzire
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V/Ph/Hz	400 / 3 / 50						Elektrische Einspeisung / Alimentación / Alimentare
Peso di trasporto / Transport weight / Poids de transport								Transportgewicht / Peso de transporte / Greutate transport
RT-AD	kg	1030	1085	1180	1280	1300	1540	RT-AD
RT-AD/H	kg	1130	1190	1300	1410	1430	1690	RT-AD/H

- (1) Temp. aria ingresso evaporatore 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aria esterna 35 °C;
 (2) Temp. aria ingresso condensatore 20 °C; aria esterna 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3) Esclusa la potenza assorbita dai ventilatori centrifughi.
 (4) Livello medio di pressione sonora rilevato in campo libero ad 1 m dall'unità (Q=2) secondo ISO 3744
 (5) Temperatura aria ingresso 20 °C; temperatura acqua 70 / 60 °C.

- (1) Evaporator inlet air temperature 27 °C d.b. 19 °C w.b.; air temperature 35 °C;
 (2) Condensator inlet air temperature 20 °C; air temperature 7 °C d.b./6 °C w.b.
 (3) Excluded the power absorbed by centrifugal fans.
 (4) Sound pressure level measured in free field conditions at 1 m from the unit (Q=2) according to ISO 3744.
 (5) Inlet air temperature 20 °C; water temperature 70 / 60 °C;

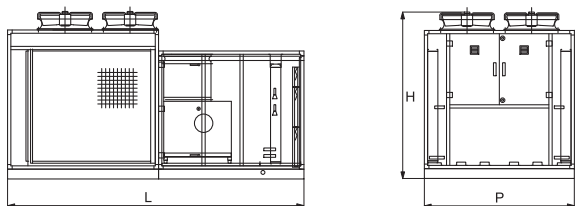
- (1) Temp. eau entrée évaporateur 27 °C b.s. 19 °C b.h.; température air 35 °C;
 (2) Temp. air entrée condensateur 20 °C; température air 7 °C b.s./6 °C b.h.
 (3) Exclue la puissance absorbée par les ventilateurs centrifuges.
 (4) Niveau de pression sonore relevé dans un champ libre à 1 m de l'unité (Q=2) selon ISO 3744.
 (5) Température air entrée 20 °C; Température eau 70/60 °C.

- (1) Verdampfer eintritt Wassertemperatur 27 °C t.T. 19 °C t.T.; Umgebungstemp. 35 °C;
 (2) Verflüssiger eintritt Umgebungstemp. 20 °C; Umgebungstemperatur 7 °C t.T./6 °C t.T.
 (3) Leistungsaufnahme der Radialgebläse ausgeschlossen.
 (4) Schalldruckpegel in freiem Feld 1 m von der Einheit (Q=2) gemäß ISO 3744.
 (5) Eintrittstemperatur Luft 20 °C; Wassertemperatur 70 / 60 °C;

- (1) Temperatura arie ingreso evaporador 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aire externo 35 °C;
 (2) Temperatura arie ingreso condensador 20 °C; aire externo 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3) Exclución de la potencia absorbida por los ventiladores centrifugos.
 (4) Nivel de presión sonora medido en campo libre a 1 m de la unidad (Q=2) según ISO 3744.
 (5) Temperatura arie ingreso 20 °C; temperatura agua 70 / 60 °C.

- (1) Temperatura aerului de intrare in evaporator 27 °C b.s. 19 °C b.u.; temperatura exteriora 35 °C;
 (2) Temperatura aerului de intrare in condensator 20 °C; temperatura exteriora 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3) Exclusa puterea absorbita de ventilatoarele centrifugale
 (4) Temperatura aerului de intrare 20 °C; temperatura apei de intrare 70°C; temperatura apei la iesire 60 °C.
 (5) Nivel mediu de zgomot masurat in camp liber la 1 m de unitate si conform ISO 3744.

(*) Valori riferiti all'unità base / Data referred to the base unit / Données rapportées à l'unité base / Auf den Grundmodell bezogene Werte / Valores correspondientes a la unidad base / Date aferente unitatii de baza



RT-AD/ECO-RT-AD/H/ECO		0257	0265	0276	0286	0297	03111	03127	03143	04166	04195	04248
L mm	STD	5260	5480	5570	5570	5650	6170	6900	6900	8080	8470	11020
P mm	STD	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
H mm	STD	2100	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2510	2510
RT-AD - RT-AD/H		0257	0265	0276	0286	0297	03111	03127	03143	04166	04195	04248
L mm	STD	2980	3080	3190	3190	3290	3770	4500	4500	5150	5300	7370
P mm	STD	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
H mm	STD	2100	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2510	2510
RT-AD/MIX - RT-AD/H/MIX		0257	0265	0276	0286	0297	03111	03127	03143	04166	04195	04248
L mm	STD	3430	3530	3640	3640	3740	4220	4950	4950	5600	5750	7850
P mm	STD	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
H mm	STD	2100	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2510	2510
RT-AD/ECO/REC-FX RT-AD/H/ECO/REC-FX		0257	0265	0276	0286	0297	03111	03127	03143	04166	04195	04248
L mm	STD	6060	6060	6270	6270	6450	7050	7870	7870	9120	9380	11650
P mm	STD	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200
H mm	STD	2100	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2340	2510	2510

RT-AD

03127 03143 04166 04195 04248

RT-AD

(1) Pot. frigorifera / Cooling capacity / Puis. frigorifique	kW	129	145	168	198	252	Kühlleistung / Pot. frigorifica / Capacitate de racire (1)
(1) Pot. assorbita / Power input / Puiss. absorbée	kW	40,4	43,3	54,6	61,5	85,1	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Putere absorbita (1)
(2) Pot. calorifica / Heating capacity / Puis. calorifique	kW	133	151	173	204	262	Heizleistung / Pot. calorifica / Capacitate de incalzire (2)
(2) Pot. assorbita / Power input / Puiss. absorbée	kW	34,0	40,0	45,7	50,4	70,5	Leistungsaufnahme / Pot. absorbida / Putere absorbita (2)
Sezione trattamento aria / Air treatment section / Section traitement air							Verflüssigungsektion / Sección tratamiento aire / Sectiune de tratare aer
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	6,32	6,32	8,20	9,79	12,31	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	1					Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa	250					Ext. Pressung / Prevalência útil / Presiune utila pompa / (*)
Filtri / Filters / Filtre		G4					Filter / Filtros / Filtre
Sezione ripresa aria / Air intake section / Section reprise air							Luftansaug Sektion / Sección de entrada aire / Sectiune aspiratie aer
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	6,32	6,32	8,20	9,79	12,31	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Prevalenza utile / Ext. pressure / Pression utile (*)	Pa	100					Ext. Pressung / Prevalência útil / Presiune utila pompa / (*)
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	1					Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Sezione motocondensante / Condensing section / Section groupe condensant							Luftbehandlungssektion / Sección de trato aire / Sectiune de condensare
Compressori / Compressors / Compresseurs	n°	3	3	4	4	4	Verdichter / Compresores / Compresoare
Circ. frigoriferi / Refrigerant circuits / Circ. frigorifique	n°	1	1	2	2	2	Kältekreislauf / Circ. frigorificos / Circuit frigorific
Portata aria / Air flow / Débit d'air	m³/s	14,0	13,9	13,9	13,4	20,0	Nennluftmenge / Caudal de aire / Debit aer
Gradini di parzializz. / Capacity steps / Degrés de découpage	n°	3	3	4	4	4	Drosselung. / Grados de parcializ. / Grade de partializare
Ventilatori / Fans / Ventilateurs	n°	4	4	4	4	6	Ventilatoren / Ventiladores / Ventilatoare
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V/Ph/Hz	400 / 3 / 50					Elektrische Einspeisung / Alimentación / Alimentare
Corr. max funz. / Max Running current / Cour. refr.	A	100	109	133	150	173	Strom Kühlfunktion / Corr. max función / Curent max in funct.
Corr. max spunto / Max inrush current / Cour. cha.	A	232	276	265	317	347	Strom Heizfunktion / Corr.máx. arranque / Curent max la pornire
(4) Pressione sonora / Sound pressure / Pres. sonore	dB(A)	60,5	60,5	61,5	61,5	62,5	Schalldruckpegel / Rumorosidade / Nivel de zgomot (4)
Batteria ad acqua calda / Hot water coil / Batterie eau chaude							Warmwasser Wärmetauscher / Batería a agua caliente / Batterie apa calda
(5) Resa termica / Heating capacity / Rendement thermique	kW	200	200	250	300	350	Wärmeleistung / Eficiencia térmica / Capacitate de incalzire (5)
Portata acqua / Water flow / Débit d'eau	l/s	4,78	4,78	5,97	7,17	8,36	Kaltwassermenge / Caudal de agua / Debit de apa
Batteria elettrica / Electric heating / Batterie électrique							Elektrischer Wärmetauscher / Batería eléctrica / Batería eléctrica
Pot. termica / Heating capacity / Puis. chauffage	kW	41	41	41	48	55	Wärmeleistung / Pot. calorifica / Capacitate de incalzire
Alimentazione / Power supply / Alimentation	V/Ph/Hz	400 / 3 / 50					Elektrische Einspeisung / Alimentación / Alimentare
Peso di trasporto / Transport weight / Poids de transport							Transportgewicht / Peso de transporte / Greutate transport
RT-AD	kg	1900	1950	2270	2480	3320	RT-AD
RT-AD/H	kg	2090	2150	2500	2730	3470	RT-AD/H

- (1) Temp. aria ingresso evaporatore 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aria esterna 35 °C;
 (2) Temp. aria ingresso condensatore 20 °C; aria esterna 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3) Esclusa la potenza assorbita dai ventilatori centrifughi.
 (4) Livello medio di pressione sonora rilevato in campo libero ad 1 m dall'unità (Q=2) secondo ISO 3744
 (5) Temperatura aria ingresso 20 °C; temperatura acqua 70 / 60 °C.

- (1) Temp. eau entrée évaporateur 27 °C b.s. 19 °C b.h.; température air 35 °C;
 (2) Temp. air entrée condenseur 20 °C; température air 7 °C b.s./6 °C b.h.
 (3) Exclue la puissance absorbée par les ventilateurs centrifuges.
 (4) Niveau de pression sonore relevé dans un champ libre à 1 m de l'unité (Q=2) selon ISO 3744.
 (5) Température air entrée 20 °C; température eau 70/60 °C.

- (1) Temperatura aere ingreso evaporador 27 °C b.s. 19 °C b.u.; aire externo 35 °C;
 (2) Temperatura aere ingreso condensador 20 °C; aire externo 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3) Exclución de la potencia absorbida por los ventiladores centrifugos.
 (4) Nivel de presión sonora medido en campo libre a 1 m de la unidad (Q=2) según ISO 3744.
 (5) Temperatura aere ingreso 20 °C; temperatura agua 70 / 60 °C.

- (1) Evaporator inlet air temperature 27 °C d.b. 19 °C w.b.; air temperature 35 °C;
 (2) Condensator inlet air temperature 20 °C; air temperature 7 °C d.b./6 °C w.b.
 (3) Excluded the power absorbed by centrifugal fans.
 (4) Sound pressure level measured in free field conditions at 1 m from the unit (Q=2) according to ISO 3744.
 (5) Inlet air temperature 20 °C; water temperature 70 / 60 °C;

- (1) Verdampfer eintritt Wassertemperatur 27 °C t.T. 19 °C t.T., Umgebungstemp. 35 °C;
 (2) Verflüssiger eintritt Umgebungstemp. 20 °C; Umgebungstemperatur 7 °C t.T./6 °C t.T.
 (3) Leistungsaufnahme der Radialgebläse ausgeschlossen.
 (4) Schalldruckpegel in freiem Feld 1 m von der Einheit (Q=2) gemäß ISO 3744.
 (5) Eintrittstemperatur Luft 20 °C; Wassertemperatur 70 / 60 °C;

- (1) Temperatura aerului de intrare in evaporator 27 °C b.s. 19 °C b.u.; temperatura exterioara 35 °C;
 (2) Temperatura aerului de intrare in condensator 20 °C; temperatura exterioara 7 °C b.s./6 °C b.u.
 (3) Exclusa puterea absorbita de ventilatoarele centrifugale
 (4) Temperatura aerului de intrare 20 °C; temperatura apei de intrare 70°C; temperatura apei la iesire 60 °C.
 (5) Nivel mediu de zgomot masurat in camp liber la 1 m de unitate si conform ISO 3744.

(*) Valori riferiti all'unità base / Data referred to the base unit / Données rapportées à l'unité base / Auf den Grundmodell bezogene Werte / Valores correspondientes a la unidad base / Date aferente unitatii de baza

ACCESSORI MONTATI IN FABBRICA

IM	Interruttori magnetotermici
SL	Silenziamento unità
CT	Controllo condensazione fino a 0 °C
CC	Controllo condensazione fino a -20 °C
FT	Filtro a tasche morbide con efficienza F6-F7-F8
FT/R	Filtro a tasche rigide con efficienza F6-F7-F8
RF	Rubinetti circuito frigorifero
WS2	Batteria riscaldamento ad acqua
EH	Batteria riscaldamento a resistenza elettrica
CH	Controllo entalpico (solo versioni ECO)
SQ	Sonda qualità aria
PF	Pressostato differenziale
CP	Contatti puliti (ciascuno)
RP	Reti protezione batterie

ACCESSORI FORNITI SEPARATAMENTE

MN	Manometri alta/bassa pressione
CR	Pannello comandi remoto
IS	Interfaccia seriale RS 485
AG	Antivibranti in gomma

FACTORY FITTED ACCESSORIES

IM	Magnetothermic switches
SL	Unit silencemen
CT	Condensation control of 0 °C
CC	Condensation control obtained of -20 °C
FT	Bag filter with F6-F7-F8 efficiency
FT/R	Rigid bag filter with F6-F7-F8 efficiency
RF	Cooling circuit cocks
WS2	2-row water heating coil
EH	Heating coil with electric resistance
CH	Enthalpy control (only ECO versions)
SQ	Air quality probe
PF	Filters control differential pressure switch
CP	Potential free contacts (each)
RP	Metallic guards for condenser

LOOSE ACCESSORIES

MN	High and low pressure gauges
CR	Remote control panel
IS	RS 485 serial interface
AG	Rubber vibration dampers